NOTICE DE MONTAGE ET D'INSTALLATION
G1, G2

CE Tested by the DIN EN
13240 § 15a B-VG Austria
Type 1

Color Emajl d.o.o. – Alaginci 87 a – 34000 Požega – Croatia
www.color.hr
team@color.hr

Important

Afin que notre service après-vente puisse préparer correctement les réparations et prévoir les pièces de rechange nécessaires, nous avons besoin des informations suivantes :

1. **Votre adresse exacte**
2. **Votre numéro de téléphone et de fax, le cas échéant**
3. **Quand le service après-vente peut-il passer chez vous ?**
4. **Données d'identification de l'appareil figurant à l'arrière de ce manuel.**
5. **Toutes les données figurant sur la plaque signalétique de l'appareil**
6. **Date d'achat / Preuve d'achat**
7. **Description précise du problème ou de votre demande d'entretien spécifique.**

Élimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil des avaries de transport. Les matériaux d'emballage utilisés sont choisis en fonction de critères écologiques de façon à en faciliter le recyclage.

PRATIQUE !
Le bois contenu dans l'emballage est constitué de bois résineux sec, non traité et peut dès lors être utilisé comme bois de chauffage (bois d'allumage). Il est donc intéressant de découper la caisse en bois en petits morceaux, aux dimensions que vous souhaitez.

La réintégration des autres matériaux d'emballage, comme les rubans d'emballage, les sacs en plastique, etc., dans le circuit des matériaux permet d'économiser les matières premières et réduit la quantité de déchets.

Votre revendeur spécialisé récupère en général ces éléments d'emballage.
Si vous souhaitez vous en occuper vous-même, demandez l'adresse du centre de recyclage le plus proche.

Nous vous félicitons pour l'achat de cet élégant poêle-cheminée COLOR.

Ce manuel d'utilisation vous informe sur le fonctionnement et l'utilisation du poêle.

La personne qui achète et fait fonctionner un poêle-cheminée est tenue de s'informer de son utilisation correcte en lisant ce manuel !
Notre garantie de fonctionnement irréprochable n'est valable que si les consignes suivantes sont respectées.

Conservez soigneusement ce manuel pour pouvoir rafraîchir vos connaissances sur l'utilisation correcte de l'appareil avant le début de chaque période de chauffage.

1. Description

Le poêle-cheminée est composé d'une structure en acier soudé. Au centre se trouve le foyer revêtu de plaques de protection. Sous la grille en fonte stable se trouve le cendrier et tout en bas, une niche de rangement pour le bois. Le poêle se termine en haut par un compartiment chauffant.

Ces poêle-cheminées fonctionnent par convection, ce qui veut dire que l'air pulsé est chauffé dans les canaux de convection qui se trouvent dans le poêle pour être ensuite diffusé dans la pièce.

2. Généralités

Les normes nationales et européennes, les règlements locaux et les directives en vigueur pour les constructions ainsi que les recommandations en matière de protection incendie doivent être respectés. Informez-en au préalable votre ramoneur local.
La pièce dans laquelle le poêle-cheminée est installé doit être suffisamment alimentée en air frais.
Le calcul des mesures de la cheminée est réalisé selon les normes DIN EN 13384-1 et DIN EN 13384-2 avec les valeurs reprises au chapitre 4 de ce manuel.

Votre poêle-cheminée peut être équipé d'un raccord pour une alimentation en air de combustion externe.
(Ill. 1)
Un système d'alimentation en air provenant de l'extérieur peut être raccordé ici pour des locaux avec une ventilation contrôlée. Un contrôle de pression supplémentaire dans la pièce est nécessaire.
Le manchon de raccordement nécessaire est disponible comme accessoire.
Assurez-vous que les conduits soient bien étanches. La longueur étirée ne peut pas dépasser 6 mètres, ne peut comporter aucun étranglement et présenter au maximum 3 coudes de 90°.
En cas de non-fonctionnement, tous les régulateurs d'air doivent rester fermés afin que de l'air froid ne puisse circuler par la cheminée.
La formation de condensat due à l'air extérieur froid peut être évitée par l'isolation du conduit d'air.
Le tirage de la cheminée doit pouvoir surmonter ces résistances supplémentaires de l'installation de chauffage.

Le poêle-cheminée de type 1 décrit dans ce manuel est certifié selon DIN EN 13240.
.
Votre cheminée contribue énormément au bon fonctionnement de votre poêle-cheminée.
<u>Recommandation :</u>

- **Hauteur utile de la cheminée : min. 5 m**
- **Section de tirage max. 160 mm**
- **Demandez toujours à un spécialiste de vérifier que votre cheminée est bien adaptée !**

Si le poêle est raccordé à une cheminée à raccordement multiple, les ressorts de fermeture de la porte ne peuvent en aucun cas être retirés.
La porte doit pouvoir se fermer toute seule après l'approvisionnement en combustible afin d'éviter une perturbation du tirage (pression de refoulement) et les dangers qui y sont liés pour d'autres poêles-cheminées raccordés.

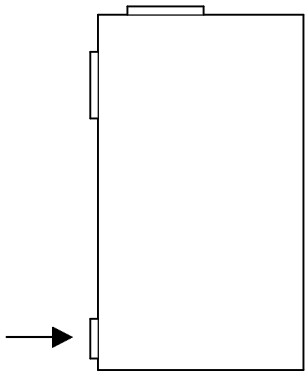
3. Installation du poêle-cheminée et raccordement à la cheminée

3.1 Raccordement des fumées

Le raccordement à la cheminée nécessite l'utilisation d'un conduit de fumée d'un diamètre de 2 mm.
Tous les raccordements du poêle doivent être solidement fixés et étanches.
Veillez à ce que le conduit de fumée ne dépasse pas au niveau de la section transversale libre de la cheminée.
Il est recommandé d'utiliser un parement de mur. Le conduit de fumée vers la cheminée doit être en légère pente ascendante, mais au minimum à l'horizontale.

Pour des poêles-cheminées avec une possibilité de raccordement vers le haut ou vers le bas, le capot de fermeture doit être revissé de manière à être étanche à la fumée !

III. 1



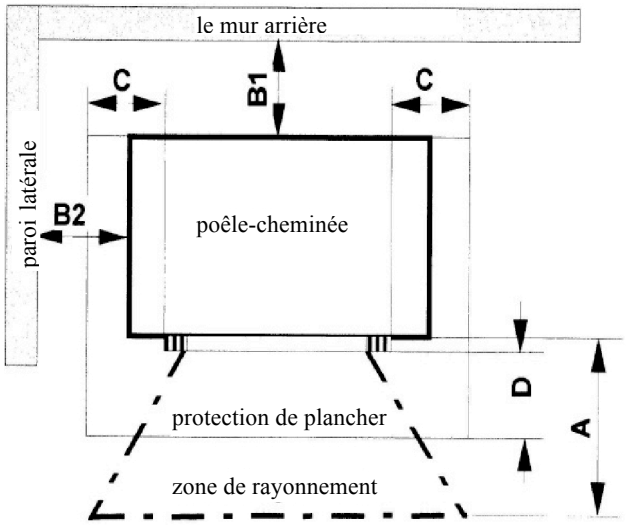
Attention !
Si la pression de refoulement est trop faible ou trop élevée, cela peut entraîner des dysfonctionnements.
Si les écarts par rapport à la pression de refoulement nécessaire (point 4) dépassent 25 %, des adaptations adéquates doivent être entreprises sur la cheminée.

3.2 Règles de protection incendie

Les règles de protection incendie doivent être respectées lors de l'installation du poêle-cheminée.
Il convient de respecter les distances minimales requises par rapport aux murs d'installation et aux meubles inflammables et il est indispensable de prévoir une protection du sol !
!

Distances minimales

A	900 mm	dans la zone de rayonnement de la vitre
B1	150 mm	Distance de la paroi arrière
B2	250 mm	Distance de la paroi latérale
C		Protection du sol sur les côtés de l'ouverture
D		Protection du sol devant l'ouverture



Légende : Paroi arrière Paroi latérale Poêle-cheminée Protection du sol Zone de rayonnement

4. Caractéristiques techniques

Type de poêle-cheminée	Puissance calorifique nominale kW	Flux massique des gaz de fumée g/s	Température des gaz de fumée au conduit °C	Pression de refoulement pour NWL mbar	Diamètre du conduit mm	Diamètre du conduit d'alimentation en air externe mm	Hauteur jusqu'au bord inférieur du conduit mm	Dimensions H/L/P mm
G1	7,2	6,2	252	0,12	150	100	900	1133x508,6x508,6

5. Généralités sur le fonctionnement du poêle-cheminée

Toujours utiliser des gants de protection !
N'utilisez pas de liquides combustibles pour allumer le feu. La porte du foyer ne peut être ouverte que pour l'approvisionnement en combustible.
N'utilisez que des matériaux combustibles recommandés (voir 5. 2). En mode de fonctionnement dépendant de l'air ambiant, vérifiez si l'alimentation en air frais est suffisante dans la pièce où est installé le poêle-cheminée (partage de l'air de combustion).
Le poêle-cheminée ne peut être allumé que par des adultes. Veillez à ce que les enfants ne soient jamais seuls auprès du poêle-cheminée.
Ne laissez jamais le poêle-cheminée sans surveillance pendant une trop longue période. Le poêle-cheminée ne peut être utilisé que conformément au présent manuel d'utilisation.

5.1 Mise en service

1. **Ouvrir au maximum les régulateurs d'air primaire et secondaire ! Veillez à ce que la clé de tirage éventuellement intégrée dans la pièce de raccordement soit aussi complètement ouverte.**

2. **Déposez 2 – 3 cubes d'allumage au centre de la grille, ajoutez ensuite des brindilles et des petits morceaux de bois.**

3. **Allumez les cubes et fermez la porte du poêle.**

4. **Après 5 à 10 minutes environ, si le feu a bien démarré, ouvrez précautionneusement la porte, déposez 1 à 2 bûches de bois (de l'épaisseur d'un bras) et refermez la porte.**

5. **Quand la quantité de bois rajoutée a bien pris feu et que le poêle a atteint sa température de fonctionnement, repoussez progressivement les régulateurs d'air primaire de sorte que des flammes restent encore visibles.**

   Si le tirage de la cheminée et la qualité du combustible sont optimaux, les régulateurs d'air primaire peuvent être complètement fermés.

6. **Ne rouvrez la porte du poêle-cheminée avec précaution que si le combustible déposé a complètement brûlé et que vous voulez en rajouter.**

7. **Il est recommandé de maintenir les régulateurs d'air secondaire ouverts au maximum afin de laisser passer le plus possible „d'air de rinçage de vitre“ pour empêcher la formation de buée sur la vitre.**

8. **Adaptez par conséquent la quantité de combustible en fonction des besoins calorifiques de votre pièce. Une trop forte combustion entraîne une pollution inutile de l'environnement, un encrassement du foyer, de la vitre et des conduits de fumée.**

9. **Pour des briquettes de lignite, il faut laisser les régulateurs d'air primaire ouverts.**

- **Les odeurs dégagées éventuellement par le séchage de la peinture de protection disparaissent rapidement. Ouvrez les fenêtres de la pièce pour aérer.**

5.2 Combustibles adaptés

Le poêle-cheminée ne convient que pour la combustion de bûches de bois naturel, de briquettes de bois et de briquettes de lignite.
Le bois de cheminée classique est le hêtre et le bouleau. Ces variétés de bois dont le pouvoir calorifique est le plus élevé se consument proprement s'ils sont été entreposés au sec.

<u>Ne peuvent pas être brûlés :</u>
- du bois humide ou traité avec des agents de protection - de fins copeaux
- du papier et du carton (sauf pour l'allumage) - des débris d'écorce ou de contreplaqué - du plastique ou autres déchets.
Du bois fraichement abattu devrait être stocké à l'air libre, à l'abri de la pluie, pendant 12 à 18 mois.
Conformément à la loi fédérale sur la protection contre les émissions, le bois de chauffage ne peut présenter que 20 % max. d'humidité résiduelle.

5.3 Vidange du cendrier

Veillez à ce que le cendrier soit vidé à temps afin que le tas de cendre ne s'accumule trop près de la grille.
Si la cendre touche la grille, celle-ci sera insuffisamment refroidie et risque de casser.
Avant de vider le cendrier, il faut toujours vérifier que la cendre ne contient pas un reste de braise. Même si la cendre est froide à l'extérieur, des restes de braises peuvent éventuellement encore se trouver dans la cendre et déclencher un incendie dans le récipient à déchets.

5.4 Nettoyage et entretien

Le poêle-cheminée ne peut être nettoyé que lorsqu'il est refroidi !
Au moins une fois par an, voire plus souvent en cas de besoin, il faut évacuer les dépôts de cendres dans le conduit de fumée ainsi que dans le foyer et les canaux de fumée.
Il est particulièrement adapté d'utiliser un aspirateur à poussières ou à cendres. Pour nettoyer la vitre, utilisez de préférence le nettoyant pour vitres Sidolin.

- **Les surfaces du poêle ne peuvent pas être nettoyées avec des produits de nettoyage „agressifs„ – utilisez un chiffon sec et propre.**

Attention !
La peinture du poêle n'atteint une résistance définitive stable que si l'on chauffe plusieurs fois avec une puissance calorifique nominale.
Pour éviter des endommagements de la peinture, il est recommandé de ne procéder qu'ensuite au nettoyage des surfaces !

Remarque en cas de feu de cheminée

En utilisant un mauvais combustible ou un combustible trop humide, vous pouvez provoquer un feu de cheminée à cause des dépôts contenus dans la cheminée.

- **Fermez immédiatement toutes les ouvertures d'aération dans le poêle et appelez les pompiers.**
- **Après l'extinction du feu, vous devez faire vérifier la cheminée par un spécialiste afin de contrôler la présence d'éventuelles petites fissures ou de défauts d'étanchéité.**

5.5 Disposition et réglage des coulisseaux d'air

Déclaration de conformité CE
(Declaration of conformity)

Le fabricant
(The manufacturer)

Color emajl d.o.o.
Alaginci 87/a
HR-34000 Požega

déclare sous son entière responsabilité que le produit „poêle pour combustibles solides“ portant la dénomination commerciale
(declares under our responsibility that the produkt “Room heater by solid fuel“ with trade name)

G 1

est conforme aux dispositions
(is in confirmity with the requirements of)

de la directive européenne sur les produits de construction 89/106/CEE ainsi qu'au mandat M 129
(EU-Construction products directive 89/106/EEC with mandate M 129)

et à la norme harmonisée suivante :
(and with the following Euroean harmonised standards):

EN 13240:2005

L'office de contrôle agréé a procédé à un contrôle du „poêle pour combustibles solides“ en conformité avec les exigences de la norme :
(Test for “ Room- heater fired by solid fuel“ according with Standard requirements carried out by the notified body):

Nom de l'office de contrôle :

RHEIN-RUHR FEUERSTÄTTENPRÜFSTELLE
Im Lipperfeld 34 b
46047
Oberhausen

Notified body : RRF – 40 12 3151
N° du rapport de contrôle :

Rendement et émissions
(Efficency and Emissions)

Combustible *(Fuel)*	% rendement *(Efficency %)*	CO mg/m^3 – 13% O_2	NOx mg/m^3 13% O_2	Poussière mg/m^3 *Dust mg/m^3*
Bois	81,6	1000	102	13,5
Briquettes de lignite	81,3	1000	120	19,7

Oberhausen,10.12.2012.

Direction

Il convient de respecter les consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation/de montage joint au produit.
(Follow the safety informations in the installation and operation instructions)

Données d'identification de l'appareil :

(toujours indiquer en cas de commande de pièces détachées et de réclamations éventuelles !)

TYPE :

N° lot

Cachet de contrôle/ Date